



SUMMATIVE

English Language Proficiency Assessments for California



WHAT IS THE SUMMATIVE ELPAC?

The English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) is California's assessment system that is used to determine the English language proficiency of students whose primary language is not English. The ELPAC is aligned with the *2012 California English Language Development Standards* and assesses four domains: Listening, Speaking, Reading, and Writing.

The Summative ELPAC is given only to students who have previously been identified as an English learner based upon Initial ELPAC results. The Summative ELPAC measures how well they are progressing with English development in each of the four domains.



WHY IS THE SUMMATIVE ELPAC GIVEN?

The purpose of the Summative ELPAC is to measure progress toward English proficiency, to help inform proper educational placements, and to help determine if a student is ready to be reclassified. This is important when ensuring that students continue to receive the supports they need to do well in school.



WHO TAKES THE SUMMATIVE ELPAC?

The Summative Assessment is given only to students in grades K–12 who have been identified as English learners. These students will take the assessment every year until they are reclassified as fluent English proficient.

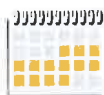
Students with disabilities who cannot take one or more domains of the ELPAC with allowed universal tools, designated supports, or accommodations will take an alternate assessment(s), as noted in their individualized education program.



HOW IS THE SUMMATIVE ELPAC GIVEN?

The Summative ELPAC is a paper-pencil test administered in seven grade spans—K, 1, 2, 3–5, 6–8, 9–10, and 11–12. In kindergarten and grade 1, all domains are administered individually. In grades 2–12, the test is administered in groups exclusive of speaking, which is assessed one-on-one.

Testing times will vary depending upon the grade level, domain, and individual student. Estimated testing times will be made available on the ELPAC website at <http://www.elpac.org>.



WHEN IS THE SUMMATIVE ELPAC GIVEN?

The Summative ELPAC administration window is open from February 1 through May 31.



The English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC)

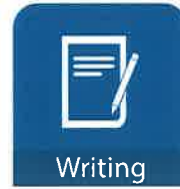
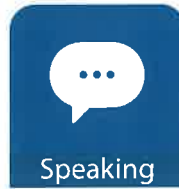
The ELPAC is the test that is used to measure how well students in kindergarten through twelfth grade understand English when it is not their primary language. The ELPAC is taking the place of the California English Language Development Test (CELDT). Information from the ELPAC helps your child's teacher provide support in the right areas.



The ELPAC has two parts:

	Initial Assessment	Summative Assessment
Who	Students will take the Initial Assessment if: - the student has a primary language other than English, - the student has not taken the CELDT or ELPAC before, and - the student has not been classified before as an English learner.	The Summative Assessment is given to students who are identified as an English learner on the Initial Assessment.
What	The Initial Assessment is used to identify students as either an English learner who needs support to learn English, or as proficient in English.	The Summative Assessment is used to measure the skills of English learners. The results will help tell the school or district if the student is ready to be reclassified as proficient in English.
When	Students are given the Initial Assessment within 30 days of when they enroll at the school.	Students who are English learners are given the Summative Assessment every spring between February and May until they are reclassified as English proficient.
Why	Identifying students who need help learning in English is important so these students can get the extra help they need to do well in school and access the full curriculum. Every year students who are English learners will take the ELPAC summative to measure their progress in learning English.	

The ELPAC tests four different areas:



Do students with disabilities take the ELPAC?

Yes, the ELPAC has been designed so that students, including those with special needs, can participate in the test and demonstrate what they know and can do. As a result, the test includes accessibility resources that address visual, auditory, and physical access barriers—allowing virtually all students to demonstrate what they know and can do.

How Can I Help My Child Get Ready for the ELPAC?

You are an important part of your child's education. Some things you can do to help your child are:

- Read to your child, or have your child read to you in English, daily.
- Use pictures and ask your child to tell you in English what they see in the picture or what is happening in the picture.
- Talk to your child's teacher about which areas of learning English (listening, speaking, reading, writing) he or she may need extra help.
- Discuss the test with your child. Make sure he or she feels comfortable and understands the importance of taking the test.



The ELPAC is aligned with the California English Language Development Standards. These standards can be found at: <http://www.cde.ca.gov/sp/el/er/documents/eldstndspublication14.pdf>.

For More Information:

More information about the ELPAC can be found on the California Department of Education ELPAC Web page at: <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ep/> or at the Educational Testing Services ELPAC Web page at: <http://www.elpac.org/>

More information about your child's ELPAC scores can be found by contacting your child's teacher and/or the school office.

瞭解加州英語語言能力評估 (ELPAC)

加州英語語言能力評估 (English Language Proficiency Assessments for California, ELPAC) 是一種測試，用來衡量主要語言不是英語的幼稚園到十二年級學生理解英語的能力。ELPAC正在取代加州英語語言發展測試 (California English Language Development Test, CELDT)。來自ELPAC的資訊，能幫助您孩子的教師提供適當領域的支持。



ELPAC有兩部分：

	初始評估	總結評估
對象	學生在以下情況中參加初始評估 (Initial Assessment)： - 學生的主要語言不是英語， - 學生以前未考過CELDT或ELPAC，而且 - 學生以前未被鑒定為英語學習者。	總結評估 (Summative Assessment) 僅用於在初始評估中被鑒定為英語學習者的學生。
事由	初始評估用來鑒定學生是需要英語學習支援的英語學習者還是英語精通者。	總結評估用來衡量英語學習者的技能。結果會幫助學校或學區確定學生是否可重新鑒定為英語精通者。
時間	學生會在入學30天內接受初始評估。	作為英語學習者的學生會在每年春季二月到五月之間接受總結評估，直到他們被重新鑒定為英語精通者。
原因	確定需要幫助學習英語的學生，對於這些學生獲得他們在學校表現良好所需的額外協助有重要意義。每一年，作為英語學習者的學生將參加ELPAC總結評估，以衡量他們學習英語的進度。	

ELPAC測試四個不同的領域：



殘障學生是否參加ELPAC？

參加。ELPAC的設計能讓包括特殊需求者在內的學生參加測試，並證明他們的知識和能力。因此，測試包括解決視力、聽力和肢體障礙的通融資源，可讓幾乎所有學生證明他們的知識和能力。

我如何幫助孩子準備ELPAC？

您是孩子教育很重要的一部分。您可以幫助孩子的一些事情包括：

- 每天唸英語給孩子聽，或是讓孩子唸英語給您聽。
- 使用圖畫，要孩子用英語講述他們看到的圖畫或是圖畫中發生的事情。
- 跟孩子的教師談論哪些學習英語的領域 (聽、說、讀、寫) 需要特別幫助。
- 跟孩子討論測試。確保他或她感到自在，並了解參加測試的重要性。



ELPAC與加州英語語言發展標準一致。這些標準見於：

<http://www.cde.ca.gov/sp/el/er/documents/eldstndspublication14.pdf>。

更多資訊：

關於ELPAC的更多資訊見於加州教育部 (California Department of Education ELPAC) 網頁：

<http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ep/>或是Educational Testing Services ELPAC網頁：<http://www.elpac.org/>。

您可以聯繫孩子的教師和（或）學校辦公室，獲得關於孩子ELPAC分數的更多資訊。



Pruebas de Suficiencia en el Idioma Inglés de California (ELPAC)

Las Pruebas de Suficiencia en el Idioma Inglés de California (English Language Proficiency Assessments for California, ELPAC) se usan para medir qué tan bien comprenden inglés los estudiantes de jardín de niños al 12º grado cuando su lengua materna no es el inglés. Las pruebas ELPAC reemplazan las Pruebas para Medir el Desarrollo del Inglés en California (California English Language Development Test o CELDT). La información de las ELPAC ayudará al maestro de su hijo a determinar en qué áreas le tiene que proporcionar apoyo.



Las ELPAC tienen dos partes:

	Evaluación inicial	Evaluación sumativa
Quién	Los estudiantes tomarán la Evaluación inicial (Initial Assessment) si: - la lengua materna del estudiante no es el inglés - el estudiante no ha tomado las pruebas de CELDT o ELPAC anteriormente; y - el estudiante no ha sido clasificado como aprendiendo inglés anteriormente.	La Evaluación sumativa (Summative Assessment) se administra a estudiantes aprendiendo inglés como segundo idioma en la Evaluación inicial.
Qué	La Evaluación inicial se usa para identificar a un estudiante ya sea como aprendiendo inglés como segundo idioma —o sea que necesita apoyo para aprender inglés— o proficiente en inglés.	La Evaluación sumativa se usa para medir las destrezas de los estudiantes aprendiendo inglés como segundo idioma. Los resultados serán utilizados por la escuela o el distrito para saber si se puede reclasificar al estudiante como proficiente en inglés.
Cuándo	Los estudiantes tomarán la Evaluación inicial en un plazo de 30 días de haberse inscrito en la escuela.	Los estudiantes clasificados como estudiantes aprendiendo inglés como segundo idioma tomarán la Evaluación sumativa todas las primaveras, entre febrero y mayo, hasta que se los reclasifique como proficientes en inglés.
Por qué	Es importante identificar a los estudiantes que necesitan ayuda para aprender inglés para que puedan recibir el apoyo necesario para tener éxito en la escuela y acceder al plan de estudios completo. Los estudiantes que están aprendiendo inglés como segundo idioma tomarán la Evaluación sumativa de las ELPAC todos los años para medir su progreso en el aprendizaje del inglés.	

Las pruebas ELPAC miden cuatro áreas distintas:



¿Los estudiantes con discapacidades tienen que tomar las ELPAC?

Sí. Las ELPAC han sido diseñadas para que todos los estudiantes, incluso aquellos con necesidades especiales, puedan participar en la prueba y demostrar lo que saben y puede hacer. En consecuencia, las pruebas incluyen recursos de accesibilidad para abordar barreras de acceso visual, auditivo y físico, permitiendo a virtualmente todos los estudiantes demostrar lo que saben y pueden hacer.

¿Cómo puedo ayudar a mi hijo a prepararse para las ELPAC?

Usted es una parte importante de la educación de su hijo. Algunas cosas que puede hacer para ayudar a su hijo son:

- Leerle a su hijo, o pedirle a su hijo que le lea a usted en inglés todos los días.
- Use figuras y pídale a su hijo que le diga en inglés lo que ve en la figura o lo que está ocurriendo en la figura.
- Pregúntele al maestro de su hijo en qué áreas del aprendizaje de inglés (comprensión auditiva, expresión oral, lectura, escritura) necesita ayuda adicional.
- Hable con su hijo sobre la prueba. Trate de que se sienta cómodo y comprenda la importancia de tomar la prueba.



Las ELPAC están alineadas con los Estándares académicos del desarrollo del inglés como segundo idioma de California. Puede encontrar estos estándares en:

<http://www.cde.ca.gov/sp/el/er/documents/eldstndspublication14.pdf>.

Para más información:

Puede encontrar más información sobre las ELPAC en la página web de ELPAC del Departamento de Educación de California (California Department of Education) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ep/> o en la página web de ELPAC de Educational Testing Services: <http://www.elpac.org/>.

Puede encontrar más información sobre el puntaje obtenido por su hijo en las pruebas ELPAC comunicándose con el maestro y/o la oficina escolar de su hijo.

Take an ELPAC Practice Test with your student!



The Summative English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) is the assessment that is used to measure how well students in kindergarten through twelfth grade understand English when it is not their primary language.

The ELPAC tests four different areas:



The Practice Tests include sample test questions and directions and can be found at <https://www.elpac.org/resources/practicetests/>.

More information about the ELPAC can be found on the California Department of Education ELPAC Web page at <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ep/>.

Students and families can use the Practice Tests to:

- Become familiar with the types of questions on the ELPAC
- Understand the types of English language skills that students are expected to develop
- Understand what students need to be able to do on the actual test



December

English Learner Advisory Committee (ELAC)

School: Los Altos Elementary

Date: 12/17/19

Agenda 3A

- 1.0 Welcome and Introductions Lopez 2 minutes
- 2.0 Approval of Agenda and Minutes Lopez 2 minutes
- 3.0 **Training:** ELPAC Components and Information for parents (***See PowerPoint***) Lopez 10 minutes
Summative Handout, ELPAC, and Practice tests
- 4.0 Focus on Legal Tasks of ELAC Sinapi/Lopez 40 minutes
 - Provide program and advice to program.
 - Classroom Visits with focus on ELPAC Domains reading, writing, listening and speaking. Visit 3 and 5 grade class – EO and DI per grade level
- 5.0 Report from SSC-SDM Lopez 2 minutes
- 6.0 DELAC Report 2 minutes
- 7.0 Public Comments/Opportunity to discuss other school issues and programs Lopez 5 minutes
- 8.0 Adjournment